

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o nájme poľnohospodárskych pozemkov**  
**zo dňa 26.03.2015**  
**(ďalej len „Dodatok“)**

uzatvorený podľa ustanovení § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

**Čl. I**  
**Zmluvné strany**

<b>Prenajímateľ:</b>	<b>Mesto Šahy</b>
Sídlo:	Hlavné nám. 1, 936 01 Šahy
IČO:	00 307 513
DIČ:	2021020716
bankové spojenie:	SLSP, a.s.
č. účtu:	00 2861 8822/0900
IBAN:	SK95 0900 0000 0000 2861 8822
zastúpené :	Ing. Pál Zachar – primátor mesta

*ďalej len „prenajímateľ“*

a

<b>Nájomca:</b>	<b>Poľnohospodárske družstvo akcionárov „IPEL“</b> <b>Balog nad Ipľom</b>
V zastúpení:	Ing. Alexander Szecsei predsedom družstva
Sídlo:	Športová 282, 991 11 Balog nad Ipľom
zapísaným v.:	Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel Dr, vložka č. 281/S

*ďalej len „nájomca“*  
*(ďalej prenajímateľ a nájomca spolu aj ako „zmluvné strany“)*

Dodatok sa uzatvára z dôvodu doplnenia valorizácie ročného nájomného podľa Článku XVII. bodu 11) VZN č. 3/2016 o zásadách hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Šahy v znení Dodatku č.1. Zmeny sú vykonané týmto písomným Dodatkom č.1, ktorý sa stáva neoddeliteľnou súčasťou predmetnej Zmluvy o nájme poľnohospodárskych pozemkov zo dňa 26.03.2015. (ďalej len „zmluva“).

**Čl. II**  
**Predmet dodatku**

**1. Článok IV, sa dopĺňa o nový bod č. 6) , ktorý znie nasledovne:**

3.) Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený výšku nájomného upravovať jedenkrát v kalendárnom roku najviac do výšky zodpovedajúcej ročnej miere inflácie za predchádzajúci kalendárny rok, meranej indexom spotrebiteľských cien, potvrdenej

Štatistickým úradom Slovenskej republiky (ďalej len „ŠÚ SR“). Prenajímateľ oznámi takéto zvýšenie nájomného nájomcovi písomne, a to najneskôr do 30 pracovných dní odo dňa účinnosti zvýšenia nájomného. V prípade, že toto právo prenajímateľ neuplatní v období kalendárneho roka, nasledujúceho po kalendárnom roku, za ktorý bola ročná miera inflácie vyhlásená ŠÚ SR, stráca nárok uplatňovať právo na zvýšenie nájomného za toto obdobie v nasledujúcich rokoch trvania tejto zmluvy. Oznámenie prenajímateľa o úprave dojednanej výšky nájomného podľa tohto bodu zmluvy bude obsahovať údaje o percente zodpovedajúcom ročnej miere inflácie potvrdenej ŠÚ SR, za predchádzajúci kalendárny rok, o výpočte upravenej sumy dojednanej výšky nájomného a o samotnej upravenej sume výšky nájomného.

### **Čl. III** **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené týmto Dodatkom sa spravujú ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom, zostávajú nezmenené a naďalej v platnosti.
3. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy, je vyhotovený v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží 2 vyhotovenia.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Úprava nájomnej zmluvy formou dodatku bola schválená mestským zastupiteľstvom Šahy uznesením č. 5-XII./23-Z dňa 08.03.2023.

V Šahách, dňa 22.03.2023

V ....., dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....  
**Ing. Pál Zachar**  
primátor mesta

.....  
**Ing. Alexander Szecsei**